

Zabezpečovací ústředna

VERSA

Firmware Verze 1.10

Satel  [®]



RYCHLÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Plná verze uživatelského manuálu je dostupná na
www.satel.eu

versa_us_cz 09/21

SATEL sp. z o.o.
ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLAND
tel. +48 58 320 94 00
www.satel.eu

Děkujeme, že jste si vybrali produkt nabízený společností SATEL. Přejeme Vám plnou spokojenost s Vaší volbou a jsme vždy připraveni poskytnout Vám odbornou pomoc a informace o našich produktech.

S ohledem na životní prostředí se společnost SATEL rozhodla snížit množství používaného papíru. Místo tlustých manuálů vám nabízíme stručný uživatelský manuál ústředny. Obsahuje všechny informace potřebné pro každodenní provoz ústředny. Zbývající část manuálu je k dispozici v elektronické podobě na www.satel.eu.



Společnost SATEL je výrobcem široké škály zařízení určených pro použití v zabezpečovacích poplašných systémech. Další informace jsou k dispozici na našich webových stránkách www.satel.eu nebo na prodejních místech nabízejících naše produkty.

Prohlášení o shodě naleznete na www.satel.eu/ce

Jakékoliv neautorizované zásahy do konstrukce a opravy jsou zakázány a vedou ke ztrátě záruky.

Cílem společnosti SATEL je neustále zlepšovat kvalitu produktů, což může vést k rozdílným technickým specifikacím a firmwaru. Aktuální informace o provedených změnách jsou dostupné na webových stránkách.

Navštivte nás na:

<https://support.satel.eu>

UPOZORNĚNÍ!

Zabezpečovací systém nemůže zabránit vloupání nebo loupeži. Jeho účelem je signalizovat nouzové situace. Montovat by ho měli kvalifikovaní odborníci, kteří vás seznámí se zásadami jeho fungování a zajistí pravidelnou údržbu a testování. Doporučujeme zabezpečovací systém pravidelně testovat, abyste se ujistili, že bude správně reagovat v případě vloupání nebo loupeže.

V tomto manuálu mohou být použity následující symboly:



- poznámka,



- varování.

1. Ovládání zabezpečovacího systému z klávesnice

SATEL nabízí následující klávesnice pro ústředny VERSA:

INT-TSG – drátová dotyková klávesnice,

INT-TSG2 – drátová dotyková klávesnice,

INT-TSH – drátová dotyková klávesnice,

INT-TSH2 – drátová dotyková klávesnice,



Dotykové klávesnice (panely) mají vlastní uživatelské manuály.

VERSA-LCDM – drátová LCD klávesnice s mechanickými klávesami,

VERSA-LCDR – drátová LCD klávesnice s mechanickými klávesami a integrovanou čtečkou bezkontaktních karet,

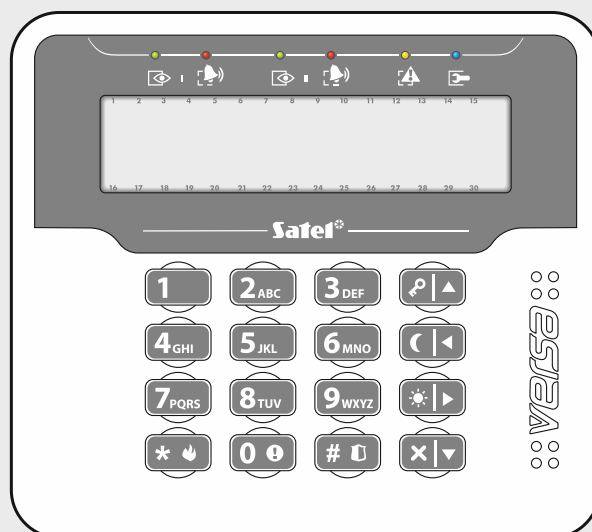
VERSA-KWRL2 – bezdrátová LCD klávesnice s mechanickými klávesami a integrovanou čtečkou bezkontaktních karet,

VERSA-LCDM-WRL – bezdrátová LCD klávesnice s mechanickými klávesami a integrovanou čtečkou bezkontaktních karet,

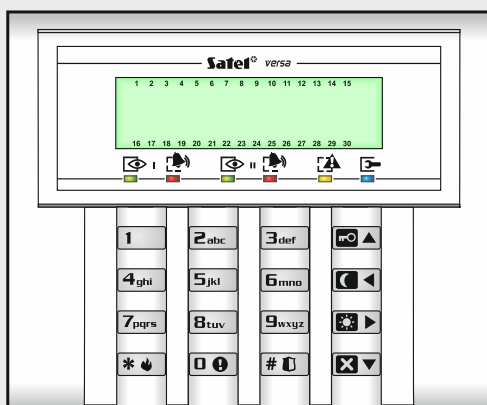
VERSA-LCD – drátová LCD klávesnice s mechanickými klávesami,

VERSA-LED – drátová LED klávesnice s mechanickými klávesami.

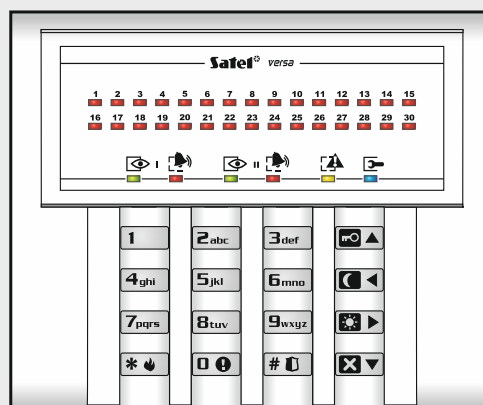
VERSA-LCDM
VERSA-KWRL2



VERSA-LCD



VERSA-LED





zelená LED – zobrazuje stav bloku (každý blok má svoji LED)
svítí – blok je zastřežen
bliká – odpočet výstupního zpoždění v bloku



žlutá LED – bliká, pokud systém vyžaduje pozornost uživatele (např. v případě poruchy nebo paměti poruch) – pro zjištění příčiny blikání LED použijte uživatelskou funkci 7. STAV SYSTÉMU



modrá LED – zobrazuje servisní režim
svítí – servisní menu spuštěno na této klávesnici
bliká – servisní menu spuštěno na jiné klávesnici



červená LED – zobrazuje poplach nebo paměť poplachu (každý blok má svoji LED)

Informace se zobrazí na 2 sekundy a opakují se:

- požární poplach,
- poplach vloupání,
- poplach varování,
- tamper poplach,
- paměť požárního poplachu,
- paměť poplachu vloupání,
- paměť poplachu varování,
- paměť tamper poplachu.

(□ – LED nesvítí; ■ – LED svítí)

LCD klávesnice

LCD displej zobrazuje datum a čas nebo symboly znázorňující stav zóny (stisknutím a podržením tlačítka po dobu asi 3 sekund změníte zobrazené informace):

- b** – odpojeno,
- b** [bliká] – trvale odpojeno,
- L** – dlouhé narušení,
- N** – bez narušení,
- !** – první spuštěný poplach,
- – tamper (sabotáž) (typ zóny 2EOL),
- – narušeno,
- t** – paměť tamperu (typ zóny 2EOL),
- a** – paměť poplachu,
- .** – normální stav.

Některé symboly se v zastřeženém stavu nezobrazují.

Instalační technik vybere informace, které se mají zobrazit, a určí, jak má být displej podsvícen.

LED keypad

30 LED poskytuje informace o stavu zóny. Čísla LED odpovídají číslům zón.

Informace se zobrazí po dobu 2 sekund a zopakují se:

- odpojeno,
- trvale odpojeno,
- dlouhé narušení,
- bez narušení,
- první spuštěný poplach,
- tamper (typ zóny 2EOL),
- narušeno,
- paměť tamperu (typ zóny 2EOL),
- paměť poplachu,
- normální stav.

(□ – LED nesvítí; ■ – LED svítí)

Některé informace se v zastřeženém stavu nezobrazují.

Kromě toho LED diody ukazují odpočítávání vstupního zpoždění a výstupního zpoždění (první blok – LED 1-15; druhý blok – LED 16-30).

Zastřežení bez výběru bloku

[KÓD] - zastřežení v plném režimu
 [KÓD] - zastřežení v nočním režimu
 [KÓD] - zastřežení v denním režimu

Zastřežení bloku 1

[KÓD] - plné zastřežení
 [KÓD] - noční zastřežení
 [KÓD] - denní zastřežení

Zastřežení bloku 2

[KÓD] - plné zastřežení
 [KÓD] - noční zastřežení
 [KÓD] - denní zastřežení

Rychlé zastřežení

- blok 1 plné zastřežení
 - blok 1 noční zastřežení
 - blok 1 denní zastřežení
 - blok 2 plné zastřežení
 - blok 2 noční zastřežení
 - blok 2 denní zastřežení
 nebo - oba bloky plné zastřežení
 nebo - oba bloky noční zastřežení
 nebo - oba bloky denní zastřežení

Rychlé ověření stavu bloku

stiskněte na 3 sekundy

Spuštění poplachů z klávesnice

požární poplach - stiskněte na 3 sekundy
tísňový poplach - stiskněte na 3 sekundy
lékařský poplach - stiskněte na 3 sekundy

Rychlé ovládání výstupů

[číselná klávesa] - aktivace výstupu
 [číselná klávesa] - deaktivace výstupu

Zapnutí/vypnutí GONGu

stiskněte na 3 sekundy

Jednoduché odložení auto-zastřežení

stiskněte dvakrát

Odstřežení a smazání poplachu

[KÓD] - v obou blocích
 [KÓD] - v bloku 1
 [KÓD] - v bloku 2

User menu

[KÓD] - vstup do uživatelského menu, ve kterém jsou k dispozici následující podmenu a funkce:

[1#] Změna kódu**[2] Uživatelé**

[21#] Nový uživatel
 [22#] Editace uživ.
 [23#] Odebrat uživ.

[3#] Zruš.hlas.zp.**[4] Odpojení**

[41#] Odpojit
 [42#] Trvale odpojit

[5#] Události [pouze LCD klávesnice]**[6] Nastavení**

[61#] Odl.A-zapnutí.
 [62#] Hodiny
 [63#] Časovače
 [64#] Tel. čísla
 [65#] Kódy ruš.zas.

[7#] Stav systému**[8#] Ovládání****[9] Testy**

[91#] Test zón
 [92#] Test výstupů
 [93#] Úr. sig. ABAX
 [94#] Manual MS tst
 [95#] MS1 test
 [96#] MS2 test
 [97#] Verze VERSA
 [98#] Ver. expandér
 [99#] Napájecí nap.
 [90#] Reset výstupů

[0] Servis

[00#] Servisní režim
 [01#] Spust' DwnITEL
 [03#] Spust' DwnIRS
 [04#] UkončitDwnIRS
 [05#] Serv.přístup
 [06#] Doba přístupu
 [07#] ETHM-1 → DLOADX
 [09#] Výměna bat.

1.1 Kódy

Ovládání zabezpečovacího systému z klávesnice je možné po vložení kódu. Bez zadání kódu lze spustit pouze některé funkce.



Neposkytujte svůj kód ostatním lidem.

1.1.1 Standardní tovární kódy

V ústředně jsou nastaveny tyto standardní kódy:

uživatelský kód 30: 1111

servisní kód: 12345



Standardní tovární kód byste si měli před používáním zabezpečovacího systému změnit (viz.: „Změna kódu“).

1.2 Bezkontaktní karty

Klávesnice VERSA-LCDR, VERSA-KWRL2 a VERSA-LCDM-WRL mají vestavěnou čtečku bezkontaktních karet. Bezkontaktní karty (tagy nebo jiné pasivní transpondéry 125 kHz) můžete použít k:

- zastřežení systému,
- odstřežení systému a smazání poplachu,
- přepínání stavu zařízení připojených k výstupům zabezpečovacího systému.



Čtečka v bezdrátové klávesnici funguje, pokud je klávesnice v režimu probuzení.

1.3 Zastřežení

1.3.1 Zastřežení bez výběru bloku

Vložte kód a stiskněte:



- pro zastřežení v plném režimu,



- pro zastřežení v denním režimu,



- pro zastřežení v nočním režimu.

Bloky, ke kterým máte oprávnění budou zastřeženy.

1.3.2 Zastřežení vybraného bloku

1. Vyberte blok, který chcete zastřežit (stiskněte jednu z kláves: - blok 1; - blok 2).
2. Vyberte režim zastřežení (stiskněte jednu z kláves: - plné zastřežení; - denní zastřežení; - noční zastřežení). Podsvícení tlačítek začne blikat, to znamená, že je třeba vložit kód.
3. Vložte kód.
4. Stiskněte klávesu nebo znovu klávesu příslušného režimu zastřežení.






Pokud je povolena volba rychlého zastřežení, dojde k přeskočení bodů 3 a 4.

1.3.3 Rychlé zastřežení

Instalační technik může povolit zastřežení bez zadání kódu.

1. Vyberte blok, který chcete zastřežit (stiskněte jednu z kláves: - blok 1; - blok 2; nebo - oba bloky).
2. Vyberte režim zastřežení (stiskněte jednu z kláves: - plné zastřežení; - denní zastřežení; - noční zastřežení).

1.3.4 Zastřežení bez zpoždění

Pokud provádíte jeden z výše popsaných způsobů zastřežení, stiskněte a přidržte klávesu výběru režimu zastřežení (,  nebo ) po dobu 3 sekund. Systém přejde okamžitě do stavu zastřeženo, tzn. zpožděné zóny se chovají jako okamžité (bez doby pro odchod/ vstupního zpoždění).



V denním nebo nočním režimu zastřežení se může spustit vstupní zpoždění, pokud je ústředna takto nastavena instalačním technikem.

1.3.5 Zastřežení bezkontaktní kartou **VERSA-LCDR / VERSA-KWRL2 / VERSA-LCDM-WRL**


K zastřežení systému můžete použít jednu z následujících metod (konzultujte s instalačním technikem, která metoda se má použít):

- přiblížte kartu ke klávesám a oddalte ji,
- přiblížte kartu ke klávesám a přidržte ji na 3 sekundy.






Bloky, ke kterým máte oprávnění budou zastřeženy v plném režimu.

1.4 Odstřežení a smazání poplachu

1.4.1 Odstřežení a smazání poplachu bez výběru bloku

Vložte kód a stiskněte klávesu . K odstřežení / smazání poplachu dojde v bloku, ke kterému máte oprávnění.

1.4.2 Odstřežení a smazání poplachu s výběrem bloku

1. Vyberte blok, který chcete odstřežit nebo v něm smazat poplach (stiskněte jednu z kláves:  - blok 1;  - blok 2).
2. Stiskněte klávesu . Podsvícení tlačítek začne blikat, to znamená, že je třeba vložit kód.
3. Vložte kód.
4. Stiskněte klávesu  nebo .

1.4.3 Odstřežení a smazání poplachu bezkontaktní kartou **VERSA-LCDR / VERSA-KWRL2 / VERSA-LCDM-WRL**


Přiblížte kartu ke klávesám a oddalte ji. K odstřežení / smazání poplachu dojde v bloku, ke kterému máte oprávnění.

1.5 Rychlé ovládání výstupů

Rychlá aktivace výstupu

Stiskněte číselnou klávesu, ke které je ovládaný výstup přiřazen a pak .

Rychlá deaktivace výstupu

Stiskněte číselnou klávesu, ke které je ovládaný výstup přiřazen a pak .


1.6 Zapnutí/vypnutí GONGu

GONG je pět krátkých pípnutí, kterými klávesnice informuje např. o otevření dveří / okna, při odstřeženém systému. Instalační technik může určit zóny, které spustí signalizaci GONGu a zda jej lze zapnout / vypnout uživatelem.


Pro zapnutí nebo vypnutí GONGu přidržte klávesu  na dobu 3 sekund.


1.7 Jednoduché odložení autom-zastřežení

Blok lze zastřežit automaticky časovačem v určité dny v určitou dobu. Pokud je ústředna správně nakonfigurována instalačním technikem, lze automatické zastřežení snadno odložit z LCD klávesnice během odpočítávání zpoždění automatického zastřežení. Během odpočítávání zpoždění automatického zastřežení klávesnice zobrazí příslušnou hlášku a lze jej zvukově signalizovat.

Stiskněte dvakrát tlačítko  pro odložení automatického zastřežení.




1.8 Uživatelské menu

Pro vstup do uživatelského menu vložte kód a stiskněte . Dojde k zobrazení funkcí, které můžete spustit. Seznam dostupných funkcí závisí na vašich oprávněních, a také na nastavení systému.

K ukončení funkce nebo uživatelského menu stiskněte . Klávesnice ukončí menu automaticky po 2 minutách od posledního stisku klávesy.

Všechny uživatelské funkce jsou popsány v plném uživatelském manuálu. Níže je uvedeno pouze několik vybraných funkcí.

1.8.1 Změna kódu




1. Vstupte do uživatelského menu a stiskněte postupně  .
2. Vložte nový kód a stiskněte .

1.8.2 Odpojení zón



Pokud zóna nemá vyvolat poplach, můžete ji odpojit, v případě, že je odstřežen blok, do kterého zóna patří. Odpojení zón je užitečné například, pokud chcete nechat otevřené okno a systém zastřežit nebo pokud je připojený detektor k zóně v nepořádku a vyvolává sérii falešných poplachů.



Odpojení zón

Zóny budou odpojeny do odstřežení bloku, ke kterému náleží, nebo do zrušení odpojení uživatelem.


Vstupte do uživatelského menu a postupně stiskněte   . Zobrazí se informace o odpojených zónách. Způsob zobrazení závisí na typu klávesnice.







LCD klávesnice

V horním řádku displeje se zobrazí zpráva informující o tom, že zóna je odpojena, a ve spodním řádku – název zóny. Seznamem zón můžete procházet pomocí klávesy  a . V pravém horním rohu displeje je symbol:

- – zóna není odpojena,
-  – zóna je odpojena,
-  – zóna je trvale odpojena.



Stiskem jakékoliv klávesy změníte zobrazený symbol na jeden z následujících symbolů:

-  – zóna bude odpojena,
- – bude zrušeno odpojení zóny.

Pokud chcete vidět stavy všech zón, které chcete odpojit / zrušit odpojení, stiskněte  nebo . Čísla okolo displeje umožňují identifikaci zón. Pro pohyb kurzorem použijte klávesy  a . Pro odpojení / zrušení odpojení zóny najedte kurzorem přes ní a stiskněte jakoukoliv číselnou klávesu. Pokud chcete obnovit předešlý způsob zobrazení seznamu zón, stiskněte  nebo .

Pro ukončení funkce stiskněte . Dojde k odpojení / zrušení odpojení zón.

LED klávesnice

Stav zón je znázorněn LED diodami označenými čísly. Svítící LED indikují, které zóny jsou odpojeny nebo trvale odpojeny. Blikající LED znamená, že je na ní umístěn kurzor. Pomocí kláves  a  posuňte kurzor. Kurzor lze pohybovat pouze přes LED diody odpovídající zónám, které lze odpojit nebo zrušit odpojit. Stisknutím libovolného tlačítka s číslicí změníte stav LED:




LED svítí – zóna má být odpojena,

LED nesvítí – u zóny má být zrušeno odpojení.

Pro ukončení funkce stiskněte . Dojde k odpojení / zrušení odpojení zón.

Trvalé odpojení zón

Trvale odpojené zóny zůstanou odpojeny, dokud uživatel nezruší toto odpojení.

Vstupte do uživatelského menu a postupně stiskněte   . Zobrazí se informace o odpojených zónách. Způsob zobrazení závisí na typu klávesnice.

LCD klávesnice

Způsob zobrazení stavu zón a procesu je stejný jako u odpojení zón, ale stisk jakékoliv číselné klávesy změní symbol na jeden z následujících:

- – zóna má být trvale odpojena,
- – má být zrušeno trvalé odpojení zóny.







LED klávesnice

Způsob indikace stavu zóny a postup jsou shodné s těmi, které se používají pro odpojení zóny.





1.8.3 Zobrazení historie událostí



Funkce je dostupná pouze na LCD klávesnici.

Vstupte do uživatelského menu a postupně stiskněte  . Dojde k zobrazení poslední události, která se stala v systému. Popis události obsahuje čas výskytu, jméno a dodatečné informace, např. blok, ve kterém událost nastala, zóna, která událost spustila atd. Dodatečné informace se automaticky objeví několik sekund po zobrazení události. Pro rychlejší zobrazení dodatečných informací stiskněte  nebo . Pro listování událostmi použijte klávesy  a .

1.8.4 Kontrola poruch / stav systému

Pokud bliká LED , můžete zkontrolovat, co zapříčinilo tuto signalizaci. Vstupte do uživatelského menu a postupně stiskněte  . LCD klávesnice zobrazuje informace na displeji. Pro listování seznamem použijte klávesy  a . Na LED klávesnici budou informace o poruchách prezentovány pomocí LED diod (popis LED naleznete v uživatelském manuálu LED klávesnice).

2. Ovládání zabezpečovacího systému pomocí dálkových ovladačů

Zabezpečovací systém lze ovládat pomocí ovladačů, pokud je k ústředně připojen:

- přijímač ovladačů na frekvenci 433 MHz (INT-RX-S / INT-RX),
- systémový kontrolér bezdrátového systému MICRA (VERSA-MCU),

- systémový kontrolér bezdrátového systému ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120 / ACU-270 / ACU-100 / ACU-250).

Uživatel může mít dva ovladače:

- ovladač na 433 MHz – podporovaný přijímacím modulem ovladačů na 433 MHz nebo systémovým kontrolérem bezdrátového systému MICRA (433 MHz),
- obousměrný ovladač APT-200 / APT-100 – podporovaný systémovým kontrolérem bezdrátového systému ABAX 2 / ABAX.

Jeden ovladač může vykonat až 6 funkcí. Seznam funkcí, které jsou přiřazeny tlačítkům / kombinaci tlačítek obdržíte od osoby, která nastavovala funkce ovladačů při přidávání / editaci uživatele. V případě ovladače APT-200 / APT-100, vám osoba může poskytnout informaci o signalizaci pomocí LED. LED lze použít pro signalizaci potvrzení vykonání funkcí, ale také o stavu systému (stisknutí tlačítka na ovladači APT-200 / APT-100 je doprovázeno třemi rychle blikajícími LED a za chvíli se mohou LED diody rozsvítit po dobu 3 sekund, aby poskytly příslušné informace).

3. Ovládání systému pomocí telefonu

Pokud je k ústředně připojen hlasový modul INT-VG, můžete ovládat zabezpečovací systém pomocí tónů telefonem (DTMF). Hlasové menu usnadňuje ovládání. Pro přístup do hlasového menu zavolejte na telefonní číslo ústředny.

3.1 Spuštění ovládání pomocí telefonu

1. Zavolejte na telefonní číslo ústředny. Po přijetí hovoru uslyšíte tři krátká pípnutí.



Instalační technik může nastavit ústřednu takovým způsobem, že telefonní komunikátor zvedne hovor až po znovu zavolání. V takovém případě zavolejte na číslo, ale zavěste po počtu zazvonění, který nastavil instalační technik. Zavolejte znovu do tří minut. Hovor bude přijat.

2. Vložte kód z klávesnice telefonu a potvrďte #. Přístup do interaktivního hlasového menu je potvrzeno 4 krátkými pípnutími následovaným 1 dlouhým pípnutím. Pokud váš kód nemá povolen přístup, ve sluchátku uslyšíte tři dlouhá pípnutí. Pokud je kód nesprávný, uslyšíte ve sluchátku dvě dlouhá pípnutí.
3. Dojde k přehrání hlášek interaktivního hlasového menu. Budou vás informovat, které klávesy v telefonu máte použít pro ovládání ústředny.

3.2 Ukončení ovládání telefonem

1. Stiskněte klávesu *.
2. Stiskněte postupně klávesy 0#. Ústředna hovor ukončí.



Ústředna automaticky zavěsí po jedné minutě nečinnosti.

4. Aplikace VERSA CONTROL – první kroky






Pokud je k ústředně připojen modul ETHM-1 Plus, můžete zabezpečovací systém ovládat mobilními zařízeními s aplikací VERSA CONTROL umožňující. Dále aplikace umožňuje poskytovat informace událostech v zabezpečovacím systému pomocí push notifikací. Pokud jsou v chráněných prostorách namontovány IP kamery, pomocí aplikace můžete sledovat video z těchto kamer.

Aplikace si můžete stáhnout z internetových obchodů: “Google play” (zařízení systému Android) nebo “App Store” (zařízení systému iOS).

Po nainstalování aplikace:

- vložte jméno ústředny (k umožnění identifikace ústředny při používání aplikace),
- vložte MAC adresu modulu ETHM-1 Plus,
- vložte číslo ID modulu ETHM-1 Plus (jedinečné identifikační číslo pro účely komunikace přes server SATEL),
- vložte kód uživatele (který bude použit pro ovládání ústředny pomocí aplikace),
- vyberte ikonu pro ústřednu (k umožnění identifikace ústředny při používání aplikace),
- povolte / zakažte push notifikace událostí zabezpečovacího systému (pokud povolíte push notifikace, vyberte události, o kterých chcete být informováni),
- pokud chcete v aplikaci sledovat video z IP kamer, nakonfigurujte nastavení kamery.



MAC adresu a ID číslo můžete zkontrolovat na LCD klávesnici. Vstupte do uživatelského menu a stiskněte postupně   . Najděte modul ETHM-1 Plus v seznamu a poté pomocí klávesy  nebo  vyhledejte informace o MAC adrese a ID čísle.

MAC adresu a ID lze vložit pomocí naskenování QR kódu přímo v mobilní aplikaci. QR kód obdržíte od instalačního technika nebo člověka, který již má data ústředny vložená do mobilní aplikace.